



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

ວິທີໂອ້ລົມກັບເດັກກ່ຽວກັບຢາ ວັກຊີນ COVID-19

ອັບເດດຄັ້ງລ່າສຸດ: 8 ສິງຫາ 2022

ການສັກຢາວັກຊີນຖືກແນະນຳໃຫ້ສັກໃຫ້ແກ່ເດັກນ້ອຍບາງຄົນທີ່ມີອາຍຸ 6 ເດືອນ ຫາ 4 ປີ ທີ່ມີພູມຄຸ້ມກັນ ບົກພ່ອງຢ່າງແຮງ, ຫຼືມີຄວາມພິການ, ແລະເດັກທີ່ມີພາວະທາງສະພາບທີ່ຊັບຊ້ອນ ແລະ/ຫຼື ເປັນຫຼາຍພະ ຍາດ ທີ່ເພີ່ມຄວາມສ່ຽງຂອງເຂົາເຈົ້າຕໍ່ COVID-19 ຢ່າງຮ້າຍແຮງ. ເປັນເລືອງຕາມທຳມະຊາດທີ່ລູກຂອງ ທ່ານຈະຮູ້ສຶກຢາກຮູ້ຢາກເຫັນແລະມີຫຼາຍຄຳຖາມກ່ຽວກັບການສັກຢາວັກຊີນ COVID-19. ເດັກນ້ອຍບາງ ຄົນອາດຮູ້ສຶກກັງວົນກ່ຽວກັບການໄປສັກຢາວັກຊີນ COVID-19. ນີ້ແມ່ນຂໍ້ແນະນຳບາງຢ່າງສຳລັບການໂອ້ ລົມກັບເດັກນ້ອຍກ່ອນແລະຫຼັງຈາກທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ.

ເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ຕ້ອງທັນກັບສະພາບຄຳແນະນຳຂອງທາງການແພດອັນລ່າສຸດເລິ່ງມີໄວ້ໃຫ້ **ທີ່ເວັບໄຊຂອງ ກະຊວງສາທາລະນະສຸກແລະດູແລຜູ້ສູງອາຍຸ (Department of Health and Aged Care).**

ນອກນີ້ ທ່ານກໍ່ສາມາດປຶກສາຄວາມເປັນຫ່ວງຫຼືຄຳຖາມໃດໆທີ່ທ່ານມີກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນ COVID-19 ກັບ ຜູ້ທີ່ສັກຢາກັນພະຍາດໃຫ້ ຫຼື ທ່ານໝໍຂອງທ່ານ ກ່ອນທີ່ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການສັກຢາ.

ເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ຕ້ອງຟັງການຕອບຮັບຂອງເຂົາເຈົ້າແລະຮັບຮູ້ຄວາມຢ້ານກົວໃດໆທີ່ເຂົາເຈົ້າມີກ່ຽວກັບ ການຖືກສັກຢາ.

- ເຊົ້າໃຫ້ຂ້ອຍຟັງໄດ້ບໍ່ວ່າເຈົ້າຮູ້ຫຍັງແດ່ກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນ COVID-19.
- ເຈົ້າເຄີຍໄດ້ສັກຢາວັກຊີນມາກ່ອນບໍ່?

ມີໂອກາດຫຼາຍ ທີ່ລູກຂອງທ່ານເຄີຍສັກຢາວັກຊີນມາກ່ອນແລະມັນກໍ່ອາດຈະບໍ່ແມ່ນເລືອງຮ້າຍແຮງຫຍັງ.

ອະທິບາຍຢ່າງຈິງໃຈແລະໃຊ້ວິທີທີ່ເໝາະສົມຕໍ່ອາຍຸຂອງເຂົາເຈົ້າ ວ່າທ່ານຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນ COVID-19.

ຈົ່ງຈຳໄວ້ວ່າເດັກນ້ອຍສັງເກດເບິ່ງຕາມອາລົມຂອງຜູ້ໃຫຍ່, ສະນັ້ນ ການທີ່ທ່ານແບ່ງປັນຄວາມຢ້ານກົວ ເກີນຂອບເຂດອາດບໍ່ເປັນການສ້າງສັນແລະອາດເຮັດໃຫ້ລູກຂອງທ່ານຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍໃຈ.

ໃຫ້ອະທິບາຍວ່າທ່ານໝໍເຊົ້າໜ້າທີ່ທາງແພດຈະຖາມລູກຂອງທ່ານບາງຄຳຖາມ, ແລະບອກວ່າລູກຂອງ ທ່ານວ່າຈະໄດ້ຖືກເຂັມສັກເຂົ້າໄປໃນຕົນແຂນ (ຫຼື ທີ່ ຂາ ຖ້າວ່າເຂົາເຈົ້າອາຍຸ 6 ເດືອນ ໄປຮອດອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 5 ປີ) ແລະເຂົາເຈົ້າຈະຮູ້ສຶກວ່າມີເຂັມແທງເຂົ້າໄປນ້ອຍໜຶ່ງ ແລະ ບ່ອນທີ່ເຂັມສັກເຂົ້າໄປນັ້ນອາດຈະເຈັບ ແດ່ນ້ອຍໜຶ່ງຫຼັງຈາກນັ້ນ. ເຮັດໃຫ້ລູກໝັ້ນໃຈໂດຍບອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຮູ້ວ່າເປັນທຳມະດາທີ່ຈະເຈັບແດ່ນ້ອຍ ໜຶ່ງຢູ່ບ່ອນທີ່ເຂັມສັກເຂົ້າໄປ, ແລະມັນໝາຍຄວາມວ່າຢາກຳລັງເຮັດວຽກ.

ຖ້າລູກຂອງທ່ານມີອາການກັງວົນກ່ຽວກັບການໄປສັກຢາວັກຊີນ, ພະຍາຍາມ ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເວົ້າອອກມາ ຕື່ມກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ສຶກນັ້ນ ຫຼື ຂໍຄຳແນະນຳຕື່ມຈາກທ່ານໝໍຂອງທ່ານ ຖ້າຈຳເປັນ.

ຕອບຄໍາຖາມຂອງລູກທ່ານ

ໃຫ້ມີຄໍາຕອບແບບເໝາະສົມຕໍ່ເດັກນ້ອຍໄວ້ໃຫ້ພ້ອມຕໍ່ຄໍາຖາມໃດໆທີ່ລູກທ່ານອາດມີ. ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມ ແລະຄໍາຕອບຫຼັກທີ່ອາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້ໃນການສົນທະນານີ້:

ໃຫ້ໃຊ້ຕົວຢ່າງທີ່ເປັນຈິງ, ເຊັ່ນຢາຊ່ວຍບົກປ້ອງພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າຂອງເດັກ, ແລະ ຈະສາມາດສືບຕໍ່ເຮັດສິ່ງ ຕ່າງໆໄດ້ເຊັ່ນໄປໂຮງຮຽນແລະຫຼິ້ນກັບເກີດວ່າ ຖ້າທ່ານຄິດວ່າແບບນີ້ຈະຊ່ວຍໄດ້.

ຢູ່ໃນອອສເຕຣເລຍ, ຢາໄດ້ຖືກທົດສອບມາແລ້ວຢ່າງຄັກແຖ່ໂດຍອົງການໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ໝັ້ນໃຈໄດ້ວ່າຢາ ທຸກຢ່າງປອດໄພ. ພວກເພິ່ນຈະບໍ່ເອົາມາໃຊ້ກັບຄົນຖ້າມັນບໍ່ປອດໄພ.

ຖ້າລູກຂອງທ່ານຍ້ານເຂັມ, ການຕຽມພ້ອມທີ່ດີແລະວິທີການເບນບ່ຽງຄວາມສົນໃຈແມ່ນເປັນສິ່ງສໍາຄັນ.

ສໍາລັບເດັກທີ່ມີອາຍຸ 5 ປີ ແລະ ໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນ, ມັນອາດຈະຊ່ວຍໄດ້ໂດຍການພາລູກໄປທີ່ ສະຖານທີ່ ນ້ອຍກວ່າ ແລະບ່ອນລົງເຄືອ, ເຊັ່ນໄປທີ່ຮ້ານຂາຍຢາໃນທ້ອງຖິ່ນຫຼືຫ້ອງກວດພະຍາດທ່ານໝໍ. ບ່ອນສັກຢາ ທີ່ເປັນເຂດໃຫຍ່ໆອາດຈະມີສຽງດັງແລະຫຍິບແລະມີຄວາມສຽງສູງຂຶ້ນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍກົດດັນ.

ໃຫ້ຖືເອົາເຄື່ອງຫຼິ້ນທີ່ລູກທ່ານມັກຫຼິ້ນໄປນຳຫຼືເອົາປຶ້ມໄປໃຫ້ອ່ານເພື່ອສ້າງບັນຍາກາດທີ່ດີແລະເບນບ່ຽງ ຄວາມສົນໃຈ.

ໃຫ້ບອກໃຫ້ຜູ້ສັກຢາ ຮູ້ລ່ວງໜ້າຖ້າວ່າລູກຂອງທ່ານຍ້ານເຂັມ ເພື່ອວ່າເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ຈັດເວລາເພື່ອໄວ້ແລະ ໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າຂັ້ນຕອນການສັກຢາຈະບໍ່ຜ້າວຟັງຫຼືເປັນແບບບັງຄັບ.

ທ່ານສາມາດເຂົ້າໄປທີ່ www.health.gov.au ທີ່ www.health.gov.au ເພື່ອບໍາລິການສາທາລະນະສຸກແລະດູແລຜູ້ສູງອາຍຸ (Department of Health and Aged Care) ທີ່ www.health.gov.au ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນ.

ນອກນີ້ ທ່ານກໍສາມາດໂທຫາສາຍຊ່ວຍເຫຼືອ National Coronavirus ແລະ COVID-19 Vaccine Helpline ທີ່ເລກໂທ **1800 020 080**. ກົດທາງເລືອກ 8 ສໍາລັບບໍລິການນາຍພາສາຟຣີ.

ຖ້າທ່ານພິການຫຼືມີຄວາມພິການໃນການຟັງຫຼືເວົ້າ, ທ່ານສາມາດໂທຫາບໍລິການສົ່ງຕໍ່ແຫ່ງຊາດ (National Relay Service) ທີ່ເລກໂທ **133 677**.